

Datenschutz: Der Gesetzgeber schreibt vor, dass wir Sie zum Umgang mit Ihren Daten informieren. Wir verarbeiten personen-bezogene Daten im Einklang mit den Bestimmungen der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung und dem Bundesdatenschutzgesetz. Ausführliche Informationen und Hinweise zu Ihren Rechten finden Sie bei uns im Internet unter: www.afrewo.de
Hinweis zur Online-Streitbeilegung gemäß Art. 14 Abs. 1 ODR-VO: Die Europäische Kommission stellt eine Plattform zur Online-Streitbeilegung (OS) bereit, die Sie unter <https://ec.europa.eu/consumers/odr/> finden.

Liebe Gäste, dear guests,

It applies German law and the German language.

vielen Dank für Ihre Buchung. Diese Rechnung ist gleichzeitig unsere **Buchungsbestätigung**. Nachfolgend einige Infos. Thank you for booking. This bill is also our booking confirmation. Below is some information.

Anzahlung Nach Eingang der Anzahlung (30%) ist die Ferienwohnung für Sie verbindlich reserviert.
Down payment (deposit): To secure your booking please pay the deposit. After receipt of the deposit(30%) the apartment will be reserved for you.

Restzahlung gem. AGB bitte 60 Tage vor Reiseantritt. **Final payment** please 60 days prior to arrival.

Konto: (account): IBAN = DE34 4606 2817 5173 7395 05 / BIC = GENODEM1SMA (SWIFT-Code)

Kurtaxe Kurbeitrag („Steuer“) der Stadt Winterberg: 1,95 € in Elkinghausen und **2,50 €** in Winterberg pro Tag, pro Person ab 16 Jahre. Dafür erhalten Sie die SauerlandCard (Kurkarte), mit der sie beispielsweise **kostenlos Busfahren** können. Sie können die Kurtaxe auch bei Anreise bezahlen.

Spa tax ("Tax") of the town of Winterberg: 1,95 € in Elkinghausen and 2,50 € in Winterberg per day, per person over 16 years. For that you receive the Sauerland Card (tourist card), which allows you to travel by bus for free. You can also pay the tourist tax when you arrive.

Inklusiv kostenfreies **WLAN** über maxspot in der Orkeklause und in Seeblick oder **Freifunk** im Ort.

Including free Wi-Fi (WLAN) via maxspot in "Orkeklause" and "Seeblick" or **Freifunk** in town.

Inklusiv WinterbergCard-Plus i.d.R. in der Zeit vom 1. April bis 1. November.

= Freier Eintritt in ca. 40 Freizeiteinrichtungen = Urlaub ohne Nebenkosten.

Included WinterbergCard-Plus in the period from April 1st to November 1st.

= Free entry to about 40 recreational facilities (attractions) = holidays without extra cost.

Inklusiv Bettwäsche, Handtücher und Nebenkosten (Strom, Wasser, Heizung).

Includes bed linen, towels and additional costs (electricity, water, heating inc. in rent).

Anreise: 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr / **Abreise:** 9:30 Uhr bis 10:00 Uhr

Check in: from 15:00 - 18:00 hours / Check out: until 9:30 - 10:00 hours

Schlüssel / Parkplatz: Den Schlüssel erhalten Sie am Haupthaus. Zwei reservierte Parkplätze am Haus für "Orkeklause" und einer für "Seeblick". Bitte teilen Sie uns Ihre ungefähre Ankunftszeit mit. FeWo Gartenstraße 24 (Rapunzel / Dornröschen): Rufen Sie bitte ca. 15 min vor Winterberg an, wir kommen dann zur Wohnung um Sie zu empfangen. Ihr reservierter Parkplatz (PKW-Stellplatz) hat das Schild "HSK-R 24" bzw. "HSK-D 24". **Key / Parking:** At the apartment. Two reserved parking spaces with sign "Orkeklause" and one with "Seeblick". Please let us know your approximate time of arrival. Apartment Gartenstraße 24: please call 15 minutes before you reach the apartment (Gartenstraße) to welcome you. Your reserved parking space has the sign "HSK-R 24" or "HSK-D 24".

Reinigung: Wir berechnen keine Endreinigung und bitten Sie daher, die FeWo's annähernd so **sauber zu verlassen**, wie Sie sie vorgefunden haben. Mind. Besenrein, Geschirr/Besteck gespült. Ansonsten müssen wir den zusätzlichen Aufwand, der über das übliche hinausgeht, in Rechnung stellen. Wir bitten um Verständnis. Nichtraucherwohnung. **Cleaning:** We do not charge cleaning and therefore ask you to leave the apartments nearly as clean as you find it. Dishes / utensils rinsed. Otherwise, we must provide a cleaning charge. Thank you for your understanding. Sorry, no smoking.

Unsere Stornierungsfristen (Our cancellation charges):

Können bei Portalen abweichen!

Wir empfehlen eine Reiserücktrittsversicherung. We recommend taking out travel insurance.

Stornierungen (Rücktritt), die bis zu 60 Tage vor Anreisedatum erfolgen, werden mit 30 Prozent des Preises der gesamten Buchung berechnet, mind. mit 50,-€. Cancellation, more than 60 days before date of arrival, 30 % of the total cost, or 50, - €, which ever is greater. Stornierungen (Rücktritt), die verspätet erfolgen, d.h., zwischen dem 60. Tag vor Anreisedatum und dem geplanten Reisebeginn und bei Nichterscheinen, werden mit 90 Prozent des Preises der gesamten Buchung berechnet. Cancellation, 60 days or less, 90 % of total cost.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. If you have any further questions, please do not hesitate to contact us at info@Seeblick-Winterberg.de.

Wir freuen uns, Sie als Gast begrüßen zu dürfen und wünschen Ihnen eine gute Anreise und einen schönen, angenehmen Aufenthalt. We are looking forward to welcome you as our guests and we wish you a safe journey and a pleasant, comfortable stay.

Mit freundlichen Grüßen (Kind regards) aus (from) Winterberg - Elkinghausen

Ihre (your) Familie Andreas Fresen

www.afrewo.de